

月刊 かめあい

2026年10月1日発行

10月号

“Go and Repair My House”

What Does St. Francis Say to Us Today?

At the beginning of his journey of conversion, St. Francis prayed in the ruined little church of San Damiano. There he heard Christ calling him: “Francis, go and repair my house, which, as you see, is falling into ruin.” At first, Francis understood these words literally and began repairing churches. Later, however, he came to understand that God was asking something much deeper: to help renew the Church through a life lived according to the Gospel. The same call is addressed to each of us today. To “repair the house of the Lord” does not mean only taking care of the church building, but also repairing what can become damaged in our community: relationships, trust, unity, and our care for one another. Sometimes a community is rebuilt through a kind word, forgiveness, a willingness to serve, or simply the courage to draw close to one another again. St. Francis did not renew the Church through power or criticism, but by beginning with his own life. He chose simplicity, fraternity, and faithfulness to the Gospel. This is also our path: before asking what others should change, we are invited to ask what we ourselves can change so that our parish may become more and more a true family. During this month in which we celebrate our patron, St. Francis of Assisi, let us ask God for the grace to hear the call once again: “Go and repair my house.” Each one of us has a stone to place, a wound to help heal, and a gift to offer for the building up of the Community.

With prayer and gratitude,
Fr. Irinel Dobos OFMConv.

お知らせ Announcements

October Schedule

1. October: Month of the Holy Rosary and World Mission Month

October is the Month of the Holy Rosary and also World Mission Month. We will celebrate World Mission Sunday on Sunday, October 18. Before each Sunday Mass in October, beginning 15 minutes before Mass, we will follow the Vatican’s prayer guide for World Mission Month and pray together as a congregation. This will include the Holy Father’s message, prayers for the five continents, and one decade of the Rosary. We kindly ask everyone to be seated 15 minutes before Mass begins so that we can pray together. Although October is the Month of the Holy Rosary, the World Mission Month prayer guide already includes one decade of the Rosary. Therefore, the Rosary normally prayed at 8:50 a.m. every Sunday will be suspended during October.

2. Transitus of St. Francis

Saturday, October 3, at 7:30 p.m.

The Transitus is an annual prayer service held by Franciscans throughout the world on the evening of October 3 to commemorate the passing of St. Francis of Assisi from this life to eternal life with God. We remember the life and passing of St. Francis through prayer and hymns. The year 2026 marks the 800th anniversary of the Transitus of St. Francis. As Kameari Catholic Church is dedicated to St. Francis, we would like to gather together on this special anniversary to remember him and offer our prayers and hymns.

3. Blessing of Pets

Sunday, October 4, after Mass 11:00–11:30 a.m. In front of the church entrance

We will have a Blessing of Pets after Mass. Dogs, cats, birds, and all your other beloved little family members are welcome. Please bring them with you and join us for this special blessing.

4. November – Month of the Holy Souls

A Memorial Mass for the Deceased will be celebrated on Sunday, November 8. Those who would like to request a Mass intention for the deceased are invited to use the envelopes available at the reception desk. Please write your Mass intention on the form and place it in the envelope together with your offering. To allow sufficient time for preparation, the deadline for submitting Mass intentions is Sunday, November 1.

5. Daily Rosary

Beginning October 1, the Rosary will be prayed every day. You may join us either at the church or on Facebook カトリック亀有教会, as we pray together.

- Monday–Friday: **7:00 p.m.**
- Saturday: **5:50 p.m.**
- Sunday: **4:20 p.m.**

6. Notice to Umbrella Owners

If you have left an umbrella at the church, please collect it and take it home as soon as possible.

Any unclaimed umbrellas remaining at the church at the end of October 2026 will be disposed of as part of our church clean-up.

Please remember to take your umbrella home and do not leave it at the church. Thank you for your cooperation.

7. Autumn Friendship and Exchange Event (秋のふれあい交流会)

The BBQ planned for October has been cancelled. Instead, we will hold an **Autumn Friendship and Exchange Event**. The aim is to provide opportunities for members of the church community, regardless of generation or nationality, to gather casually and deepen their fellowship and connections.

Date and Time: October 25, 2026 (Sunday). After Mass, from around 11:00 to ~. Venue: Space behind the Church. Target audience: Church members, families, children, etc.

Participation fee: Free in principle. The 5:00 p.m. Sunday Mass will not be held on October 25 only.

< October Schedule >

2 Oct (Fri)	2:00 pm	Exposition of the Blessed Sacrament	
	3:00 pm	First Friday Mass	
2 Oct (Sat)	6:30 pm	27 th Sunday in Ordinary Time	
	7:30 pm	Transitus	
4 Oct (Sun)	9:30 am	27 th Sunday in Ordinary Time	
	5:00 pm		
	After morning mass	Clara Association	Franciscan Hall 1F
	11:00 am	Blessing of Animals	By the front gate

10 Oct (Sat)	6:30 pm	28 th Sunday of Ordinary Time	
11 Oct (Sun)	9:30 am	28 th Sunday of Ordinary Time	
	5:00 pm		
	After the mass	Sunday School Muginomi	Muginomi Room
17 Oct (Sat)	6:30 pm	29 th Sunday of Ordinary Time	
18 Oct (Sun)	9:30 am	29 th Sunday of Ordinary Time	
	5:00 pm		
	11:00 am	Pastoral Committee mtg.	Franciscan Hall 1F
24 Oct (Sat)	6:30 pm	30 th Sunday of Ordinary Time	
25 Oct (Sun)	9:30 am	30 th Sunday of Ordinary Time	
	5:00 pm	English Mass	
31 Oct (Sat)	6:30 pm	31 st Sunday of Ordinary Time	

Mass Information

Mon. Wed.	6:00 pm	
Thu. Fri.	6:15 am	
First Friday	3:00 pm	Exposition of the Blessed Sacrament 2:00 pm
Saturday	6:30 pm	
Sunday	9:30 am	Rosary 8:50 am → canceled in Oct.
	5:00 pm	English Mass on the 4 th Sun (Only 25 Oct 5pm mass cancelled)

Every Tuesday.

Holy Mass in the Chapel of the Sisters → From 06.15 am *)

*) Mass will be celebrated at the convent of the Franciscan Missionary Sisters of Assisi,
〒120-0003 Tokyo. Adachi City. Towa 4-10-13. Three minutes walk from The Church.

カトリック亀有教会 (教会堂名 アシジの聖フランシスコ)

東京都足立区東和 4-3-20 TEL03-3606-1757 / FAX03-3629-0242

Email: KameariPR@gmail.com

